氣候預告 清朗 最高 冷度 十一

本報電報 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times 洪鐘時報

THURSDAY FEBRUARY 3 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE: EMpire 3-1957

中華民國四十四年二月三號（星期四）
孔子式千五百零伍年 夏曆歲次乙未年正月十一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

洪門信條

忠誠敬信 [illegible]除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權擁護政權利
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

〈閱報價目表〉
短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
無論本埠郵寄報抑外埠外國寄報 價格皆與相同
報費先惠 空函定報 恕不奉閱
營業部啓

中共要求台灣投降 為在海峽停戰代價

中共領袖宣露必要於今年解放台灣

紐約聯合國總部二日合衆社電。據今日可靠報告。中共要求台灣投降。以交換台灣海峽停火。

據實來源說。駐倫敦之中共代辦宦鄉首次透露。周恩來之要求解放台灣。係於聯合國紛籌停止台灣戰事。

香港二日專電。中共領袖已鄭重向緬甸政府的高級官員宣佈其意向。擬於今年佔取台灣。在表面上或不似增加於危險的抗議。謂台灣必屬於華人。此種鄭重宣言。皆於客歲聞北京電台廣播。但在事實上。電台宣傳彈幕有其各種不同之國內與其他動機。和對友邦政府領袖的信賴披露閒言一國泛秀異。聞印度官員亦已接受同樣透露。一如緬人透露的時候。更為重要。並顯示之作。恰在中共飛動欲待印度人與緬甸人之際。若周恩來及其同黨投尊台宣的受欺者。殊難見得何故彼等專賴揀擇兩個主要亞洲政府。這兩個政府經已贊同總理周恩來的五個和平共處原則。有良好理由。相信兩國人揭示。係在總理吳努精密地轉向正式訪問北京之時。中共向聯合國提出的大論調。當中國正被美國基地包圍。美國預欲到底毀滅中國。以是中國寧冒着任何危險。以首先毀滅此等敵對基地。

美國艦隊開始護航 中共砲艦襲擊撤移船

台北三日路透社電。國民黨軍隊將作使輛。中共砲艦襲擊從南麂島移運平民之一隻運民黨登陸船。該島位於主要大陳群島以南八哩。

彼等謂。一千噸船隻運輸抵台灣北部之基隆。係因被擊所致。該船原預期昨日下午抵達。

駛離後。美國第七艦隊之軍艦承擔登陸船的護航工作。美艦刻下護送撤移船。雖中共似設避免與美國人作任何衝突。

一在香港收聽北京電台之廣播。恢復其擇選英美兩國暗中策劃停火詭計」。

美國大使館欲進以轉介石。據非官方報告已交付總統艾森豪威爾的音信。相信此聲消息謂國民黨將其駐守大陳之三萬軍隊撤退。美國是否一定保護馬祖與金門要島。此等島嶼在大陸外。

預料美國遠東當局司令已將有給美軍是日對此。與美國海軍司令及其他高級軍官舉行并與蔣及蔣欽會談。

海軍司令尤將參謀。為美國第七艦隊司令。

今日香港不斷的香港謠言。謂一美國軍艦已在台灣海峽被擊沉。

一艘一千噸撤移船已開抵基隆。載有第二批大陳撤移者。報告昨晚在大陳以南經過四隻中共砲艦。

該船載來七十七名平民。二百二十四名軍人傷者。及十五名共黨俘虜。

國民黨當局否認中共已切斷大陳。使其不能與外方連絡。但稱常可靠的國民黨來源承認中共確鑿艦和魚雷艇已實際上包圍群島。所有轉方船隻至少由兩隻驅逐艦護航。

國民黨空軍來源謂。其飛機的昨日任務。只限於巡邏浙江與福建兩省海岸一帶之三百哩前線。

彼等報告並無戰事。台灣國防部證。前綫一帶靜寂。

台北二日電。中共顯然預備造成大戰爭。當從大陳撤退時。即攻擊美國第七艦隊。其幫印象並非僅者。因中共經積準備對大陳群島發動攻勢。

在過去數日。中共已炮轟於一江山島。此為一名不大之島。位於大陳群島以北。約於十一週前中共佔領。其機昨日亦轟炸多次。飛過大陳上空。

雖美國艦隊的部隊接近。一兩隻共方砲艇昨日被近漁山島。並開火轟擊。岸上砲台轉其逐去。漁山島位於大陳以北廿二哩。

中共海軍包圍大陳

今日蔣機轟炸一江山島。國民黨難民敘述中共轟炸機如何報復。

在大陳轟島之平民活動。因此已切實停頓。

據一難民來自大陳說。炸彈落於島上各處。并無地方可以逃避。當吾等離開時。炸彈仍續下不已。

一運輸船今日抵達基隆。五百三十八名平民登岸。許多為兒童。彼等僅為一萬五千成兵及一萬五千平民之點滴。有些以為。若共方轟炸大陳繼強。撤移觀念或會完全放棄。

台北二日路透社電。可靠之國民黨來源今日稱。中共砲艦與魚雷快艇實際上已將大陳群島包圍。

據某源說。國民党輸送船載運糧食及彈藥前往大陳。交戰兵士及平民。須採取緊密預防策。以閃避中共砲艦。

據國民黨當局否認傳說。謂中共戰艦已將群島阻塞。但承認共方船隻現只在夜間航行。來往大陳。至少由兩隻驅逐艦護航。

艾克謂美決保衛台灣；但希望能阻止戰爭

華盛頓二日合衆社電。總統艾森豪威爾今日稱。美國業已明瞭表示。不欲任令台灣淪於國際共產主義。

總統謂。其台灣之目的。為決不錯誤估計別方而發生戰爭。而同時美國願保台灣。決意予以保衛。

伊強調稱。美國目的為誠實地希望阻止戰爭。

總統在招待記者會上稱。並未實行使用美國地面軍隊以保守台灣。但伊拒絕披露詳細。美國欲如何保衛之。

艾森豪威爾並拒絕說明。是否美國將會保證國民黨之岸外零島如金門及馬祖。

在倫敦。印度來源稱。中共已遞交一秘密消息關於台灣停火與總理尼赫魯。

由此觀之。假如中共作全面的方法。與其赴聯合國安全理事會。以討論台灣局面有關。

據是日報告。尼赫魯已活動地要求一月內英式會議。俾在聯合國外面解決危機。

據本處可靠來源說。英相刻正試探。以決定其提議是否獲得支持。

英相謂開羅宣言無效 台灣統治權尚未決定

倫敦二日綜合電。首相邱吉爾今日拒絕工黨之提議。在開羅宣言的條款下。關於台灣移交中共。首相對國會聲言。關於該島之將來。現為一國際問題。台灣統治權的問題。由和約留下。尚未決定。伊言。關於進攻大陸的問題。或可解釋為該站外及對美國方面。彼未能肯詳論細節。艾森豪威爾總統一旦得到國會之首肯。請英國人民強烈反對任何戰事云。

五百餘難民抵台灣；對於前途疑惑不定

台北二日綜合電。第三批撤離之大陳島難民已於今晨到此。一艘國民黨軍艦運九百二十八人。包括一百[illegible]名婦孺。一百六十八人。包括七十九名中學生。七十八名漁人之妻與親屬。

關於其前途。彼等似疑惑及躊躇於斷言。一臨時一伏。當政府將台北近郊佈置。用對開學校當住所。計劃一俟大陳撤退實行後。即家屬可以重聚。

目前政府會人拒絕承認大陳撤退將於遲數日實現。但在別方面。彼等個細談及安置撤退者的計劃。并規劃加速大陳島居民之撤移。彼等非正式解釋。直至大陸撤離前。最高級當局核准。彼等始禁止予以討論。

到達者有婦女雜作其間。調查大陸之情況絕望。島民小驚害怕中共攻變。而且深恐中共計劃進攻該島。彼等謂。直至於今。空襲結果。羞幸並無死傷。島上早已警戒。嚴戒肉。避彈室密佈。有如蜂巢。現時所有學校停閉。再有數百兒童聽候撤移。

今日之集團。僅為上下大陳島約登萬五千人民的小部分。此外又有約萬名軍隊。亦將在目前計劃下遷移。所有婦孺將最先自該島載。男性平民次之。最後則為軍隊。

據一般相信中共軍隊將不阻撓。但將方已準備應付任何軍事威脅。聞在島上之最後批將軍前行俟土的靈。並什兩個小島僅可能破壞一切工事。該兩島共有不及十方哩的面積。

發見太平洋有海底山

莫斯科二日路透社電。塔斯社今日報告。蘇聯科學家已發見一新海底大山。自太平洋之底隆起。

希望北京當局 將接受非書面停火

倫敦二日聯合社電。此間一運外交官表示。引致是項希望中共將接受在台灣海峽停火。無須一書面協定。

英首相邱吉爾、印度總理尼赫魯及其他高級政治家今日緊急交換意見。致使會議下發展。

據通報者們。駐倫敦之中共代辦宦鄉密與毛澤東之中國政府聯絡處。堅持停火動議交換尼赫魯。

其後時間相息靈通之外交家說。現在一項強烈表示。北京將同意於一非正式停火。金門及大陳護與中外對島嶼馬祖。台灣國民黨將從[illegible]教授[illegible]蘇聯[illegible]印度尼西亞大使館[illegible]緩和[illegible]全理事會處理之[illegible]相[illegible]科倫坡國家商解台灣[illegible]科倫坡國。印度。巴基斯坦。錫蘭。緬甸及印尼西亞。

此間推斷。在此階段之國際下。小販的文[illegible]

中共將至少要求[illegible]澎湖列島。中共將拒絕任何停火協定。理由為[illegible]要求台灣、澎湖列島[illegible]

美國與台灣 對撤離大陳達到協議

台北二日綜合電。[illegible]今日美國與台灣覺達到一協議。關於美國支持撤[illegible]大陳群島的定則。

伊謂現時協定。[illegible]府及台灣國民黨外交部長葉公超發表同樣聲明。葉氏須在[illegible]美國[illegible]在此等協定下[illegible]台灣國民黨[illegible]由[illegible]助將大陳守備隊撤移[illegible]繼續。同樣聲明發表[illegible]下令美國第七艦隊[illegible]自大陳撤退。

英公主到千里達觀光

千里達島，西班牙港二日路透社電。英公主瑪嘉烈將今日在本島享受一安靜及閒散日子。然後首次在西印度群島作一個月長的正式訪問。她飛渡大西洋。星期二日受到熱鬧歡迎後。經二十四小時公主將度[illegible]事後明光日光下臥。經過處之[illegible]在總督府之池游泳。她預定在總督[illegible]限逗留四日。

今日首次大典禮[illegible]將[illegible]數千黑種人民。婦女身穿夏季盛裝衣服。男子則着熱帶服裝。以參與典禮。歡迎公主。

國遊會後。繼以一快活的狂歡節。土人舞蹈。唱歌及燃放煙火。在本市街道。十萬市民與萬群暢遊觀賞其節目者。

千里達島。面積一千八百六十四方哩。在委內瑞拉海岸外。此為公主為加勒比海之首次遊覽西印度群島。此等島嶼前在加勒比海。

在星期六日。王室遊船不列顛號將載她赴北方。經過上風及下風島。一向西而往牙買加。經巴北納在巴哈馬。至二月二日。她方離開西印度群島。

蘇聯將領警告 原子戰將令西方受害

莫斯科二日國際社電。蘇聯一少將[illegible]今日[illegible]警告。[illegible]人類利用原子武器作戰。[illegible]及遭受[illegible]名[illegible]害。而美國[illegible]避免[illegible]歐洲[illegible]的文[illegible]

三利公司啓 △各種丸散藥材
司理部啓
艾世光醫師

本埠新聞

本埠懷疑發現一宗天花痘症

本市自一九二二年以來第一宗懷疑之天花痘症，爲一婦人，現在都關度傳染病醫院中留醫，副衛生局長貝特謂，該婦於元月十七日進入女性醫學院治療醫治，初時以爲患其他病症，昨日始轉之運赴傳染病院，但謂並未實行判斷爲天花痘，但不久即清楚，作爲天花痘傳染，必需由另一人傳播，由是若該婦人爲患天花痘，則必有另一個患者存在市內，但又解釋一個人在童年曾種牛痘，並不是生長成後，不受天花痘之傳染。

治安大藥房 今古書籍發售

多城治安大藥房，爲林寺影君所經營，茲爲適應僑胞少讀書之需求，兼闡揚祖國文化起見，特委辦到今古書籍小說，第一批售罄，今次第貳批又到，如武俠小說，古文評註，四書補註備旨，唐詩三百首，精選品百局象棋譜，最新家庭食譜，飯大全，陳榮君著入廚三十年烹飪法，應有盡有，書目印備，函索即奉，愛好小說書籍者少勿錯過，請留意。

青年會將舉行成立四五週年紀念會訊

本市中華基督教青年會，創於中華民國紀元前式年，以德智體群四育，服務僑胞，栽培青年，所設有華文學校，聖經研究班，英文夜學，體育班，禮拜中英文班等，久著盛績，該會現定於二月六日禮拜日下午七時，舉行成立第四十五週年紀念大會，敦延全加基督教會聯會佈道部秘書，及該會名譽會長金馬倫博士主講，早已製備請柬，分致本市各僑團，各界僑胞，及全加教會，青年會，及別會會員等，請屆時光臨指導，或惠賜勉詞，以資誠規，而勗展布，該會附設有音樂遊藝茶點等助興，屆時必有一番熱烈云。

夫婦醉酒被拘 兒女送與福利組織

警察昨日進入花斯路一興寓中，將一人拉納夫婦拘留，控以醉酒，……

法律專家向法院存案 指控渡輪收費非法

今日安省高等法庭已存案一項，指控渡輪收費非法。市交通局無合法權力徵收埃宜佈渡海輪渡之船費，又另要求法院宣佈，市府有負担充份交通供給島上居民之責任。該案由一個退任海軍部法律專家亞里臣所存者，但謂交通局從來未將其收費獲正式合法批准，亦未遵照法律，在安省憲報登載，由是在依法行動完滿前，並無權力以收取輪渡費。但又認爲本市各附區亦有要求之理由，要求法庭宣佈交通局無權徵收附區電車車費，若附區實行如此，則交通局須向安省城市管理委員會申請批准收費。

加屬新聞

要求聯邦修復有歷史性舊堡壘

那拿斯高沙省雪梨一日電，一組運動，向聯邦政府要求恢復路易斯卜堡之事件，已積極進行，該堡爲北美洲最古殖民時代之法國堡壘，此運動爲由路易斯卜堡鎮舉行，若干社團發動，並由全國漁業工會支部加以支持者。杜列說，該堡爲吸引遊客者之一，若能修理恢復，對歷史及經濟均有利益。

紐省砵五倉庫大火

紐省斯城昔莫克頓一日電，日本一巨型倉庫突然焚燬，估計損失或將達數十萬元，該倉庫之一半屬於砵香公司者，內有儲一般性商品，因火燄全部焚燬，所幸並未傷及人命。

篤加波人不願收回其兒女

卑詩省納爾遜二一日電，由皇家騎警廳在卑詩內部…之篤加波族……

民治黨通告

爲通告事，現有要務，特定於式月八號即星期日下午八時，本黨全體大會，請洪門昆仲依時蒞臨，俾進行爲盼。此佈

民國四十四年式月式日 民治黨啟

達權社通告

啟者，本社定于式月六號星期日下午一時召集全體會議，磋商要事，凡本社昆仲職員務宜依時蒞會，共同討論，促進社務爲盼。

中華民國四十四年式月貳日啟

承受麗源卡笠啟事

多城崇街六十二號麗源卡笠，底連什物舖址出頂，以集成堂出價承受，至於二月七日在唐人街舍館交易，前有與麗源卡笠交關，系漕者，祈早日到舍館要若逾期不到向交易之人，與本堂無涉，特此聲明，以免後論。集成堂啟

女議員要求撤消汽車稅

柯京一日電，保守黨賀爾頓區國會議員費納女士昨日在下院要求政府撤消加於汽車上百份十五之稅項。女士謂撤消此項稅務，將可刺激售賣量及汽車生產，上昇，伊代表之地區爲福特溫和分廠所在地，伊強調謂，政府以汽車爲奢侈品，而加以徵稅，實屬不適當者，當汽車工業處於經濟低落時，政府應立即宣佈，即撤消該項稅務。

美貨在加當加產品出售

柯京二日電，今日在國會中，保守黨之議員指出，今日對白楊成爲議員批評之中心，保守黨之綿袖區議員米爾，美國之紡織品已在加拿大冒作加國產品出售，…在猖原本前赴白貨公司購買加拿大白楊，結果所得者爲美國製。

…商人以之售與欲購用加國貨品之客，均不注明該國之名字，而令到某些人，由於美國，日本及西班牙貨品入口，結果與會要求重新檢討入口關稅，以保護加拿大紡織工業，及要求一種正確制度，以指定外貨需注明產品之國籍。

…家長，父將其四名兒女救交兒童協會管理，警方謂，該屋內物件混亂及污穢，兒童則在內大哭狂呼，警隊由於隣人控訴嘈吵，而前赴檢查，在將兒童送交與福利人員後，該父即與警士斯突爭論，不久手執木椅，向警七拋去，結果又被加控毆警罪名。

昨日騎警從兒童福利部官員將通告信件四十封，分別送與兒女被捉去之父母，據報該等父母將信扯碎，並對警員謂，你等已將吾等兒女捉去，則今後之責任在你等身上。

福利組織養育，因其父母拒絕政府將兒女交還之意見，若彼等出席兒童法庭，容允願意准其兒女赴學校上課，則可獲回其兒女，但結果只有一婦人出庭，領回其人之女兒。今日政府將永久交出該婦人之子女。

代柬

謹詹四四年二月六日禮拜日下午七時舉行本會創立第四十五周年紀念大會禮延全加基督教會聯會佈道部秘書本會名譽會長馬金倫博士主講

備設遊藝茶點助興 敬請

各界僑胞教會兄姊蒞臨輔導曷勝榮藉

都城中華基督教青年會敬訂

CHINESE Y.M.C.A. 474 UNIVERSITY AVE. TORONTO ONT. CANADA

基督降世一九五五年二月
中華民國四十四年二月

多城林西河堂職員交代及春讌通告

爲通告事，本堂訂于式月拾叁日即（星期日）下午四時舉行新舊職員交代典禮，同時歡迎由祖國新到之兄弟嬸姆姊妹，並設茶點，嗣宗至七時假金龍酒家春讌，憑票入場，仰各公叔兄弟嬸姆姊妹屆時踴躍參加是所切盼（如有兄弟嬸姆姊妹由祖國新到未有領東讌者請來本堂報告）

右通告 七十歲者老年收席金 是日停止一切會仰各會友知照

本堂公叔兄弟嬸姆姊妹 春讌報名處 治安藥房 三利 利求 中國餐館 茂隆 林西河堂

中華民國四十四年二月 日

代柬

者本黨分部定於二月十三日舉行喬遷第十一週年紀念慶典，屆時統請洪門民治黨總分部達權總支社暨各洪門叔父手足嬸姆姊妹蒞臨觀禮，曷勝榮幸，同晚設薄酌助慶

闔頓埠洪門民治黨全人敬約

MIN CHIH TANG 207 King St. London Ont. Can.

民國四十四年二月一日

蝗螂拳術海外函授班

強國先強種，強種先強身，中華國粹，自古稱雄，開啟健康，可自衛，頗來生同趨，需東亞病夫。爲便利職務與學習時間不適合之僑學友，及別埠學者，特採取課本函授學術，有興趣研究者，請剪此簡章，並佐圓紙幣，寫貴處姓名地址，由掛號信付來洪鐘時報。

LAM KANG 118 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 本人即將拳術圖片說明講本寄上，可按照練習，保證成績完滿，並負責諮問，愛好拳術者，盍興乎來。

中華民國四十四年貳月一日 子午蝗螂派第八傳林強啟

● 本人代理香港運到少林跌打丸
● 出售處洪鐘時報

大贈品

每買一元任擇一樣…（一）色星高照…（二）芳艷芬秘史…（九）療密公書…（七）裸體執花…（八）紅燈戲錄…（九）日本投降…（十）過期香港…

新到健康指導男女性生活…（性愛與健康）…素女經…性生活實例分析…女性性行爲…女子性行爲…十年情場…東京夜生活…性愛內幕…性慾與女人…性的風流…日本性變態…

豈有此理 有喜有此書

妙書出現

庚子雜誌有限公司

傷風靈

外盒樣

傷風靈 Lanfaline 傷風感冒流鼻塞 COLD REMEDY

▲傷風乎？？
▲▲速服傷風靈▲可稱爲良藥
▲▲敢誇爲第一▲服後即見効

●盒外深紅字●盒蓋有封條
●樽蓋深綠色
○僑胞採購：希爲留意
○零沽批發：一律權迎

特約全加總代理都城利求公司 119½ Elizabeth St. TORONTO ONT.

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回國旅客…由本號直接發給船票，船位，加以委託，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

本號兼代理洛遜市炭公司煤炭，煤油，…

甘肅發現大煤田 儲量不下於渭北

▲多臣殯儀店 本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3 9867 ●本店新張 地方雅潔 接理旅行手續

錦盒名茶 糖薑枝子

甘肅發現大煤田 儲量不下於渭北

香港訊：蘭州消息，甘肅省去年在好幾個地方發現了具有開採價值的煤田。甘肅北部會寧縣去年發現的一個大煤田，據初步估計，埋藏量不低於陝西北部地區渭北煤田，而且煤的質量很好，可供煉焦。煤層比較穩定，地下水少，很適宜開採。[illegible]鑽探後，已知的煤層總厚度比原來確定的增大了一倍。[illegible]這個地區最厚的煤層達九丈多。在河西走廊上也發現了大量的煤。第一個鑽探從去年四月開鑽到十二月，就完成了一個[illegible]的地質資料。

這些新發現的煤田和正在繼續探測的煤田大部分在鐵路沿綫。

廣東水果去年增產 外銷好果比率大增

香港訊：廣州消息：一九五四年廣東省的水果曾遍地豐收。[illegible]香蕉、菠蘿[illegible]大豐收中，估計全省柑橘[illegible]達一百五十萬担，[illegible]萬担，香蕉總產量達二百一十七萬担，比去年增加八萬担，菠蘿總產量也比去年增加十二萬担。由於今年種植水果的農民注意改進和提高生產技術，適宜運銷和外銷的好果比率大大增加。

從這些水果開始上市起到十二月中旬，運銷北京、天津、鞍山、哈爾濱和西安等地的香蕉、柑橘和菠蘿已達一百七十八萬担。

粵茶葉去年增產

香港訊：廣州消息：廣東省去年茶葉的總產量比前一年增加二十萬三千五百斤，增產百分之六十七點四。廣寧、鶴山、興寧、梅縣等產茶縣大都獲得增產，其中梅縣比前年增產一成五。

去年全省茶樹栽植面積比前年約增加一萬畝。各地種茶農民去年栽培茶樹，普遍做到施肥、中耕除草，並積極戰勝了春寒、夏旱和蟲害，因而能得增產。由於改進茶葉的加工技術，去年茶葉的品質也有了提高。高明、鶴山、興寧、四會四個產茶重點縣推行先進的二三節四揉，分級發酵的方法，已能把綠茶改製為符合出口規格的紅茶。

本報承印中西文件

僑興公司 QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到
司理羅賢驊啓

今為利便僑胞起見，特設修理收音機，及一切電器部門，工作妥善，快捷從廉。代理品氏公司 P. BURNS 煤油 煤炭 品氏公司電話 EM 3 0131
侯森溪謹啓

北京人民畫報
(每冊叁毫) 全年十二冊弍元 (外埠郵費在外)
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
五毛八角外 第八張每
週末報 文滙報

五星飄揚新中國
文幼章博士夫人
加拿大和平會主席
華僑中的英文著作
每冊弍元 外埠加郵

多倫多 復興公司
FOOK HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉安葬早已名馳
Joseph Thompson Funeral Directo
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM8-8786

電霜機

服務 設計 修理
365 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

(多倫多) 廣興公司 (加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO

羅市酥
加拿大最好之香煙

合心飯店 HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

氣喘症，乾草熱症及氣管熱症，為人生最不幸之惡症，凡患此症者，常見涕淚交流，本公司所製之 RAZ MAH 藥品，包裝有效，免受痛苦。
TEMPLETONS L.D.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
華安藥房代理

杜記 烹粥專家
在唐人街某號四樓
電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎
地方雅潔 招待滿意

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富參司味本
白油罐裝每罐六十磅淨每罐沽銀九元
永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士瓦樽每樽三元五毫
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
75 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

大中國飯店 GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR-0851
大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 或謝不遺
司理劉希霸 總理張文啓

王顯客車學事部
電話號碼 GR. 5208

林舉貞地保公證所
ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
EM8-9109

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

(加拿大) 萬國貿易有限公司 (多倫多)
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●錦盒名茶 糖薑枝干
●瓷器古董 顧繡檯布
●參茸藥材 海味雜貨
●牛莊綠豆 鮮靚水貨
●發行零沽 一律歡迎
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循 司理黃蘭階 林樂令 黃昆璣 啓

日本對加 不若對印度之注意

北京觀光記

(十)狂歡之夜

加拿大歸國華僑李永傳(未完)

我們介過大節歡樂地慶祝的…，面上連一絲笑容也沒有。今天，在天安門前盡情歡笑了，這樣歡笑，中國人渴望了一百年以上，多麼不容易。

十一 飽覽首都名勝

國慶節過後，我們飽覽了首都名勝，計有故宮，頤和園，西山碧雲寺，北海公園，中山公園，什剎海人民游泳池，勞動人民文化宮，西郊公園，陶然亭……等處。北京到處是古跡，一棵普通的植樹，也有千年歷史，宮殿寺廟，瓊樓玉宇，觀之不盡。我不可能在本文裡作詳細介紹，只簡單的談談我個人的觀感。我想用一句話來描寫北京：「北京城是個大花園」！

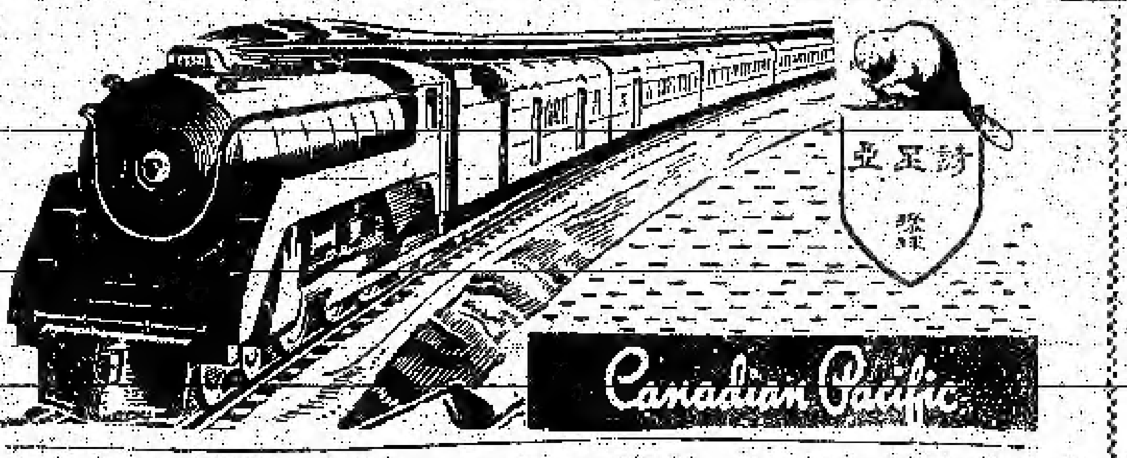
我們首先遊了故宮，故宮，即舊紫禁城，明清兩朝代的皇宮大內，創建於明永樂十八年(一四二零)間，至今五百三十餘年，而完好如昔，紫禁城外有護城河繞，牆厚達兩三丈，高達七、八丈，城牆四角各有旗牙飛舞的角樓，城內宮殿群，上有黃瓦頂脊，下有玉階雕闌，氣魄雄壯，構造精麗，是祖國勞動人民獨放異彩的傑作，為世界所罕有。故宮內還有「御花園」，奇花異草無數，西邊的武英殿，明末起義的農民領袖李闖王，曾在那裡辦公四十天。故宮文物，古老優秀，奇巧絕倫，是世界之寶，現公開陳列，任人參觀，抗日戰爭前，蔣介石將故宮最好的古物裝下箱運到重慶，勝利後運到南京，解放時運到台灣，最後即切運到紐約，民族文化珍寶，被當貨物那樣，賣給美國了。這種喪心病狂的行為和「敗家仔」的罪行，使人切齒痛恨。現在故宮古物，五年來經人民政府的整理佈置，收購蒐集，仍極豐富多采。

頤和園，得大自然湖山的幽美，又加上人工的創造，不特是北京風景之冠，更是馳譽世界的花園。

粵北工業迅速增長

香港訊：據關消息，廣東省粵北區一九五四年新建和擴建了一批廠礦，工業產品的總產值較一九五三年增加一倍多。富國煤礦新建和擴建了兩個平窿後，增加了八千六百多噸煤。新築了伯公坳和韶關等了間連廠的輕便鐵道後，提高了運輸效率，降低了運輸費用。英德某礦增加了六座煉爐後，產量增加了一倍。有色金屬工礦某礦場的淘選工場已擴建成為機械化和半機械化生產的礦場。韶關市新建的發電廠投入生產後，一九五四年十二月份的發電量較一九五三年同期增加三倍多，工業用電和照明用電都增加了。工農用電的售價大為降低。

粵北農具機械廠擴建了廠房，新建的鉗綜合車間和鍛工車間，增加一批新型的設備後，已成為半機械化生產的工廠，為礦山製造了大批輕便礦車、為北農民製造大批新式農具。其他如花縣硬鐵石礦場、清遠糖廠、樂昌電廠、韶關民生糖廠等都有不同程度的擴建和平衡設備，另外還新建了和平松香廠和連山松香廠，連山松香廠自一九五四年七月開工生產後，四個月來生產了九萬一千斤松香副產品松節油二萬多斤。



詩丕亞行車時刻

本公司備有特別快車，每日來往於加東及加西各地，時時得享特利，每日載客旅行起見，特將本公司每日開行及抵埗各大城市之時間列下，如仍有未明之處，請逕向本公司查詢。

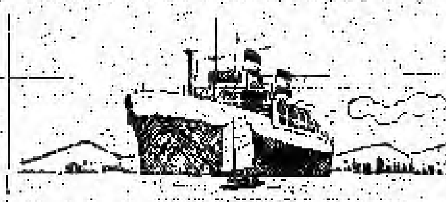
▲由加東開行時間
滿地可 每日下午十一時
都城 每日下午八時卅分
柯京 下午十時五十分

▲到達加中及加西各埠時間
伏倫林 星期一晚十一時卅分
溫地辟 星期二早九時五十五分
雷振打 星期二晚六時五十分
舞市頓 星期三晚七時四分
卡技利 星期三早七時卅分
雲高華 星期四早七時廿分

▲由加西各埠開行時間
雲高華 每日下午七時三十分
卡技利 每日下午八時十分
舞市頓 星期二早七時十五分
雷振打 星期三早八時卅分
溫地辟 星期三晚六時四十分
伏倫林 星期三早六時二十分

▲到達加東各埠時間
柯京 星期四早九時五十分
滿地可、星期四早九時廿分
都城 星期四早七時

都城華人代理中國貨公司李旦號
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 8785 KENT LEE AGENT
滿地可華人代理酒樓號黃國華 WILLIAM WONG ISUN SHANG CO. 70 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 6855



AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

總統輪船行太平洋上有悠久的歷史，其依期，舒適，久為旅客所稱道，最近數年下列設備，尤為旅行諸君留意焉：
(一)各等均設冷暖氣
(二)聘用華人廚師烹調佳餚
(三)客艙書室有大量華文書報，象棋，天九，棋盤，及各種玩具
(四)船自用華人大寫男女管事
(五)行李免費額增至弍百五十磅
便利：加籍華僑到中國時可自由埠停留，居加拿大各大城市之各港華人事務所料理以便查詢
本公司在二十州各大城市設華人代理

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司
客貨均安號全權總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

雲埠均安號啟事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

(滿地可)陳子雄 譚杏梅 黃能謙
(多朗度)林鑒崇 陳子豪
(柯杜和)周强安 趙彼得

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統式月參日
★威爾遜總統式月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統貳月參日
★克利夫蘭總統貳月廿五日

加拿大 滿地可 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司(飛機客票) 美國總統輪船 詩丕亞火車(客票) 總代理!!!

服務週到 承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如委託必竭誠勤辦快捷妥當 商函商議均所歡迎
電話 PL. 6409

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險、屋宇買賣、生意、衣館、各項……

遠東商業有限公司

加拿大 温莎埠

專辦金龍牌(註冊商標)出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(運)舖啟事

李鑲如啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟 李鑲如 謹啓

遠東商業有限公司(金龍註冊商標出品)
總經理 李鑲如
化學師 李□□

醫學博士 羅景耀
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所 設在打街西壹百零九號

診症時間
日 下午弍時至八時
禮拜叁 下午弍時至六時
禮拜日 下午弍時至六時

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女鞋襪 ★顧繡絲帶 ★繡花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住 宅 EM3 0880

所有物業買賣手續辦理本律師專辦各類商業合約領取入籍移民，如有需要，請臨本所面商，收費特別公正，民事與刑事均可代辦……

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.
(多朗)(多) (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大價廉 遠近馳名
如蒙光顧 久為顧客
廉價推銷 ……

司理 林善彰 林理陶 啓

永勝公司
Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張、專辦祖國土產、煙仔煙絲、香品宋紙、各種青貨、價錢公道、電器器具、……、各式電光燈泡、價廉歡迎
每日由上午九時至下午六時
司理 麥□□

土頓電鍍公司
H. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1497

友誼光臨講究水井出售並設有抽水機器、井深淺水鑑定……各種化學品常有……本舖……

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7882

●華工廣告
本人專修舊式……、鎖鎚、水喉水管、……、各種油燈、去水……、修理……、電話在下午五點前洽、定然快捷妥當。

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0469

日本對加 不若對印度之注意

域多利三十一日電：加拿大前任駐日大使哈休爾，日本對加拿大之願望，並不是市場，三千萬界線入口貿易伍百萬，無法吸引日本之興趣，日本最注意者，乃印度數億人口。哈休謂：加拿大對日本大之移民政策，仍未能解決，現時日本人不能移入加拿大，但在加北屯之日人，則隨時可以返加。

旅店被焚 客人幸未波及

雲卡頓二十一日電：昨晨本市一兩層樓之旅店，突遭回祿，在消防隊抵達前，警察已將全樓客人疏散，只有一人因驚慌過度，不能行動，須協助下樓。在近零度之寒凍天氣中，消防隊員之衣結冰，路面積水亦成冰，遂將滅救工作特別困難，損失估計為時甚短。

加首次製造 炭氣發電機

滿地可一日電：加拿大首次施用之一番化炭蒸氣發電機，經已由加拿大石油公司製造，上項宣告，一一由該公司總理李亞發宣布者。此機之價值約四十萬元，為該公司三年擴展計劃支出二百萬元之一部，但該機所用蒸汽兩級一渦輪器，以增加電量，並由電機將增加其產力，又能增加渦生產量，估計亦被使用。自此生產能成低下價，現時每日已具有貳萬貳千輸。

外交原有術 專騙老姑婆

紐約訊：一美國外交官司徒英國老姑娘騙款案，原告被告和小談判，已獲解決，本案當事人為布勒福，六十歲，乃美國職業外交家，被控曾一九四零年以來，用詐術手段，將老處女格烈芬誘姦，布勒福其後又對伊之信任，將私蓄現款卅壹萬伍千元交託，使其投資調劑，布勒福在過去十年來，於是將其騙取，格烈芬於前年逝世，死時年六十歲，其後伊之財產繼承人要求此項損失賠償，向紐約法院訴訟，控告布勒福，法院判決結果，布勒福需賠償現款拾弍萬元，而由原告之格烈芬財產繼承人，向法院撤消控案云。

中國老醫 外科洗眼補將軍回春丸 單生梅麟國手 西醫門診

統 ㊥ 新

由唐回美 祖國國新發 往大國

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- ㊥雄軍勤毒丹 每瓶五員
- ㊥立即止痛丹 每打三元
- ㊥補腦養心丹 四兩五元
- ㊥消粒解毒丸 二兩三元半
- ㊥皮膚止癢水 十二樽三毫
- ㊥新久白濁丸 每盒一元三毫
- ㊥殭標補腎丸 每十元
- ㊥止頭痛片 每盒一元
- ㊥鶏標萬安油 每打四元
- ㊥立效扯氣水 每打二元
- ㊥鹿兜耳聾丸 四兩五元

小餐與涼水店出賣

本小餐館涼水店在海鷗街(Mimico)現代化化傢私齊備，有五十四個座位，上有五個房之住宅。一個人則租價平，如有意者，請前來面議。

SUNNY DELL 165 LAKESHORE RD. MIMICO

安省岡州會館春宴通告

啟者：本會館定於式月六日(星期日)下午六時舉行新舊職員交代典禮，及茶會晚七時假座大中國飯店舉行春宴，凡我同鄉，即依時踴躍參加，敬希各位早報名為荷，此布。

安省全體岡州同鄉

春宴報名處：生同盛、香香號、廣恒泰、梅里房、黑松房、會館同鄉、農商俱樂部

中華民國四十四年正月卅日

發館招頂

本餐館出賣，價錢極相宜，有意營斯業，請前來面議。

Star Cafe Trenton Ont.

陳郁公司準備遷鋪廣告

啟者：本號在120 CHESTNUT ST 改建平截最近遷往擴充營業，現下109 ELIZABETH ST 之舖批傢私什物一律出頂，如有僑梓合意，請移玉面議。

遷鋪期中，各貨一律平沽。

TR 1138

陳郁 陳廣寧 啟

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1941 Toronto 2, Ont. Can.

藥材 雜貨 張子順 司理

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

新到唐山什貨京菓海味

正沙田柚、半磅鋪禮盒荔枝乾、四兩庄鋪禮盒髙蘭茶、二兩庄鋪禮盒鐵觀音茶、四兩庄鋪禮盒水仙茶、散庄大紅袍茶、蛤蚧大補劑、點勝妙參茶、生腹魚皮丸、萬寺鹿尾丸、為字號丹散藥油

司理劉希耆

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone (HA) 8588

冬節佳品、臘腸維新、枝乾糖薑、各款名茶、瓷器古玩、顧繡書畫、男女綿巾、雜貨海味、套館衣館、用具齊備、僑界光顧、一律歡迎

△總代理茅坤 △緣榆味園

多倫多 大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

本飯店從新改組，特聘上等廚師，專辦筵席，大窰小酌，隨時岸禮招待，星期六星期日，午後四點茶市，價廉物美，主人倒屣歡迎

多倫多 廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到大帮祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐堯齡療肺變水

多倫多 利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-6-7030

即日上市：汗塘蓮藕、正蠔仔、雙龍田柚、錦盒花頭、錦盒茗茶、大角枝乾、錦盒糖蓋、女裝串珠拖鞋、女裝繡花拖鞋、△價錢相宜 △以圖滿意、司理林伯東啓

加拿大 多倫多 黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

常有祖國海味油糖酒米

雜貨藥材齊備取價相宜

貴客惠顧特別歡迎

滿地可 富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 7961

合時貨品源源辦到，罐頭雜貨茗茶海味，挑選精美以應顧客，衣館餐館用具齊備，特聘祖國名師主理芽菜業務

▲代理▼ 古 ◎公司 ◎茅 ◎ 餐館 ◎ 餐具

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參鹿茸、鹿茸片、東參、茸桂、玉品、補品、國藥、蛤蚧、杞子、歡迎外埠函購、郵寄迅速、格外相宜、到奉

CHIM YOKE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA. TEL. EM. 3-6791

加拿大 總代理人 陳郁公司

世業二百餘年 貨真價實

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

28 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 9131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友，特別歡迎，本主人啓

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592

住家 RU. 1-0079

醫務所設在：旦打街西一百九十六號

△診症時間：每日下午弍時至六時，禮拜六上午十一時至下午弍時，禮拜日兩點半至五點半

△如有急症 △隨時應命

中青海軍士兵可能均患心病

[illegible]

中國出版印度文學著作

香港訊北京消息：中國國家文[illegible]

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St
（聘請）
首選名師 [illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷鋪啓事
本店開張迄今，蒙各界光顧，日益增加，茲是利便僑胞起見，遷往埠打街西百八十九號，並且用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜，本鋪師傅最拿手風濕跌打刀傷
[illegible] 每樽三元
[illegible] 每盒十二元
補血健光丸每打五元

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
C. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN W & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

多倫多中國國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706
新運到
◉發菜◉蘇豆◉大頭三芽
◉大紐柯葉◉花旗蔬菜
◉靚白花菇◉靚黃花菇
◉廉價發客
代理C.P.R輪船公司由香港來往加屬船票 [illegible]
正司理 李民權
副司理 林學唐 謹啓

滿地可大埠 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 9635
△本店由祖國辦到京果海味、藥材補品、參茸玉桂、[illegible]日常用品 [illegible]
滿地可埠環球公司 朱灝儒 方榮貴 方逢禮 謹啓

雲哥華埠 天生堂
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
[illegible]
（有能大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（燕花戀情藥）一料 郵費一毫
[illegible]

加拿大 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
◉冬節貨品登市◉
[illegible]

加拿大雲埠 趣趣公司
◉毛聊生武俠新著
武俠打鬥小說
[illegible]
T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號 電話 EM.8-6259
◀忠誠服務●工精價廉●快捷妥當▶
門市部
專售祖國著名產品：
一 江西瓷器
二 石灣[illegible]
[illegible]
裁縫部
聘任名師承製各種服裝
[illegible]
代理部
[illegible]
司理 江植民

禮道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞寫字館 EM.8-9109 住家 WA-2-5901
◎好音特告◎
[illegible]
◎現有數單房出賣
[illegible]
全加最大貿業房屋生意買賣行

承接工作
[illegible]

祖傳秘方包醫
久年扯氣藥散
LEE SING 70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（三十三）

技擊小說

[illegible]柳鳳娘曾龍[illegible]黃龍道人[illegible]白鶴[illegible]白蓮女[illegible]

談理想

[illegible]

烟酒的冷戰

倫敦劍橋大學教授賴特洛博士根據多年研究的結果，證明烟和酒有相剋制的作用。[illegible]

們走向光明，美好的境界。我們可能永遠不能達到目的的理想，但它的指引，使我們就能有所準備[illegible]實在血驗，或迷失方向。

明白了理想的價值，我們才能知道應該怎樣去樹立理想[illegible]理想對於我們的真正作用情形，我們才不致因理想與現實間的距離之過份遙遠，而感到膽怯，灰心，[illegible]理想對於我們，才是有利而無弊。（已完）

關於月球

[illegible]

青年人的戀愛態度

[illegible]

很多青年男女，甚至中年人，往往不自覺地陷於戀愛的困擾和痛苦中[illegible]

父與子

[illegible]（未完）

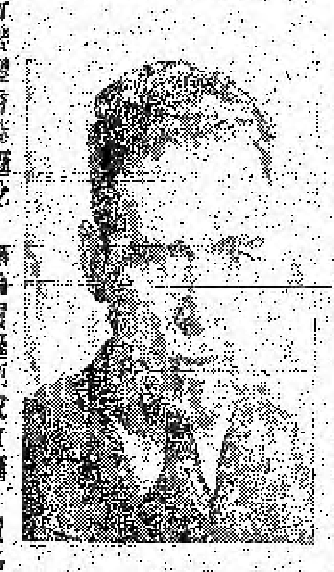
雜言小集

[illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
[illegible]
本醫師謹定於一九五四年十二月一日開始在本城應診[illegible]
WA 3 6201
HU 9 7388

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦唐山雜貨 藥材 丹丸散 四時瓜 金猪燒 等貨 [illegible]無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華僑[illegible]


L. J. WALKER
Manager

◎設備安全貯藏箱

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
[illegible] VICTORIA, B.C.
加拿大最大之國貨商店
◎ 蘇杭什貨 △油醬菜米 ◎ 豉油醬料 △鹹魚 ◎ 瓦瓷器 △竹器 ◎ 男女鞋 △絲巾 ◎ 鮮明藥片 △丸散 ◎ 唐山水貨 △瓜菜 ◎ 日本繡[illegible] △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

誠信公司
加拿大
SINCERE TRADING CO. EM.-3-6144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
● 聖誕新年送禮佳品
● 藤籃錦盒各種名茶
● 五十枝庄各種香煙
● 盒裝庄各種呂宋煙
誠信貿易公司啓

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午二時至七時半
日夜候線 EM3-[illegible]
住宅候線 [illegible]

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
18A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
[illegible]

盤國恩醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
△時間 △星期一至星期五 上午[illegible]時 下午[illegible]時 △星期六 上午[illegible]時 △星期日 [illegible]
醫所在丹打街西九十二號A門
電話 EM6-4595 住宅 LO. 9215

利財食品公司
LE FOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-6347
[illegible]

中華民國四十四年二月四號（星期五）

閱報價目表
短期壹個月壹圓七毛五

鐵掌靚仔王

武俠技擊小說　[illegible]著

此兩人為中國國術界二仔林恒，混號叫做爛仔恒[illegible]。林恒稱名爛仔也，因林華混號叫做豆腐華，此兩人在唐人街一帶，偷呃拐騙包收爛賬，除管不做之外，甚麼事也做，半月前[illegible]。

[illegible]

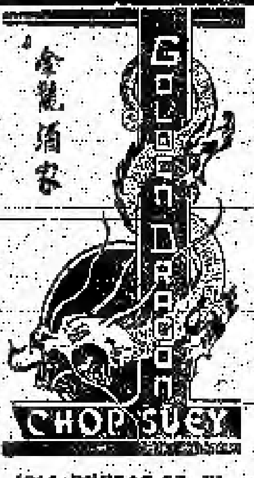
烏林煤小，既已窮，新路士勃然大怒，[illegible]靚仔玉迎頭打落，靚仔玉左手一[illegible]，右腳飛起，一腳打在新路士腳骨[illegible]，新路士[illegible]心肺，大叫唉吔一聲，眼淚水標出，[illegible]。大，不敢還手，成為[illegible]，死纏仔玉，[illegible]，靚仔[illegible]。好話，靚仔玉就[illegible]，[illegible]偷雞，[illegible]不見過靚仔玉，[illegible]。[illegible]兩個見工，[illegible]。自己同胞，祇打有餘，[illegible]何故招惹靚仔玉，[illegible]打到踢，一滑數月來之積憤，不敢猜拳，[illegible]龍師傅打武，足稱[illegible]。[illegible]人，[illegible]打得[illegible]。（未完）

三利公司　加拿大多倫多
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862
香港馳名　敬濟堂
▲始新大補茶　▲武溪大補茶　▲大山牛奶沙參　▲正北鹿茸片
平磅草包髮菜綠荳　平磅草包髮菜黃荳　五十磅草包正紅荳　五十磅草包正綠荳
▲各種小靚藥材　▲各種酒雜貨　▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST.　EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子猷事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W.　TORONTO ONT.
辦事 EM.3-3531　NU.0-7472　住家 Res. NU.9-9331
★專辦新舊移民入境、監護長者入籍、件事各補入文、委託專辦、務求快捷妥當、安省地保、約證平官
陳子猷
辦公時間上午十時至下午六時，晚上約電話預約

廣東飯店　加拿大多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-5-6334
廣東飯店從新裝修，特聘名廚，日夜開市，大筵小酌，招待備至，外賣包送，定合滿意

金龍酒家


131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
註冊時間：每日由正午十二時至凌晨三點鐘
金龍酒家從新粧修，餐廳雅緻，中西菜式，上等廚師烹調如意，包辦筵席價目相宜，廣羅珍品寄來賓，鮮蓋小酌時菜奉進，歡迎各界光顧，無任歡迎
經理 張文自 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意
歐年人亦須投保，相宜本公司賠償迅速，投保手續簡便，近僑胞託辦無不歡迎
華人總經理
結果　本利對
$1000　$5000

勝家藥房
SINGER DRUG STORE
34 [illegible] Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada
本藥房精心研究綜製之培元大補丸，有轉弱為強、返老還童之功，馳名
（[illegible]）
每樽價銀三元半　三樽大元半
本藥房之（保神丸）[illegible]
每日每罇二元
勝家藥房主人啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM.8 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.
本店專辦肥嫩雞鴨，生鮮魚蝦，劏淨雞鴨，成個散沽，均隨尊便，倘蒙光顧，掃徑以待
司理部啓

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵　鬆化春捲皮　蘸莊靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵
▲精美出品▼　▲便利異常▼
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
本醫務所新址乘升卡亞街西貳貳號（比街車轉升卡亞街第一站下車）週街便是，診症時間預約為要，隨時應診，電話日夜喊線 WA-3 八式六式
艾世光醫師

盛偉潔
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8330 Toronto, Ont
住家電話 EM.2-4163
▲本號專辦上白米、臘腸、衣紙[illegible]
△代理▽
⊙想幕公司乾衣機、抽水機
⊙李巴公司製蔴片
⊙洪館公司、衣館、餐館、生菓舖、各種紙料

巫雲鵬　醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
[illegible]

本報承印中西文件

加拿大　兆源
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4937
本公司精製臘味，金豬燒臘，四時瓜菜，[illegible]雜貨，[illegible]白米，[illegible]齊備，倘蒙光顧，無任歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司[illegible]
生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054　67 Albert St. Toronto, Ont.
本店主人張杞沾
[illegible]

奇香號
KAY HONG
64 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-1404
本號常有金豬臘味，燒雞火鴨，荳腐芽菜，四時瓜菜，油米雜貨，如蒙光顧，大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵　隨意小酌
本店主人啓